

# Ateliers d'écriture et/ou de mise en forme des textes par la voix réalisés et proposés par Terez Bardaine

Éprise de littérature scandinave, Terez Bardaine est passée, au mitan de sa vie d'ingénieur, des *chiffres aux lettres / du binaire à la recherche de justesse*.

Après une enfance à la campagne suivie d'immersions dans l'Arctique des étés durant, son lien à l'autre s'est épanoui par l'écriture littéraire – mots composés en un roman, en nouvelles et en poèmes.

Des mots qu'elle restitue par ailleurs en tant qu'écouter-biographe à leurs auteurs, en récits *de vie*.

Des mots qui s'invitent lors d'ateliers d'écriture et de mise en forme des textes par la voix.

Des mots qu'elle dit sur scène telle une funambule en appui sur eux et leurs silences par les présences réunies autour.

<b>DE L'ÉCRITURE À LA MISE EN FORME PAR LA VOIX</b>	<b>2</b>
LES ÉLANS ET LES ACTES D'ÉCRITURE	2
DES VOIX INTÉRIEURES À LA VOIX HAUTE : RÉCITALS, LECTURES À VOIX HAUTE	3
POUR QUE L'ATELIER SE POURSUIVE : CRÉATION D'UN LIVRE, LIVRET, D'UNE EXPOSITION,...	4
<b>RÉCAPITULATIF DÉTAILLÉ DES RÉSIDENCES ET ATELIERS RÉALISÉS</b>	<b>5</b>
2024 – RÉSIDENCE D'AUTEUR AU COLLÈGE (3 <sup>E</sup> ) - ÉCRITURE POÉTIQUE ET RÉCITAL - LORIENT	5
PRINTEMPS 2024 – ÉCRITURE ET RÉCITAL – ENFANTS ET AÎNÉ(E)S – LA ROCHE-JAUDY	5
2023-24 – ATELIERS D'ÉCRITURE POUR ADULTES - SAINT-BRIEUC (10 SÉANCES)	6
ÉTÉ 2023 – ATELIERS D'ÉCRITURE - MÉDIATHÈQUE SAINT-NAZAIRE (À PARTIR DE 10 ANS)	6
PRINTEMPS 2023 – ÉCRITURE ET RÉCITAL – ENFANTS ET AÎNÉ(E)S – LANNION	6
ÉTÉ 2022 – ATELIER D'ÉCRITURE POUR ADULTES (UNE SEMAINE) – PLOUGASNOU (29)	7
2022 – DEUX MOIS EN "RÉSIDENCE-MISSION" À VÉNISSIEUX (38)	7
✓ Collège Paul-Éluard : Classe de sixièmes, une rencontre	7
✓ Médiathèque Lucie-Aubrac : Atelier d'écriture – 6 sessions – Tous publics	7
✓ École primaire Anatole-France : 2 rencontres - classe multi-niveaux d'élèves allophones	7
✓ MJC des quatre vents : Atelier d'écriture de poésie - adultes allophones ou analphabètes	7
✓ Service des arts plastiques de Vénissieux - Adultes : Atelier d'écriture	7
✓ Service des arts plastiques de Vénissieux - Adolescents : Atelier d'écriture (5 séances)	8
✓ Mission Locale : rencontre-échange avec jeunes adultes sur mon parcours de vie et en écriture	8
✓ Périscolaire et centre de loisirs - École primaire Louis-Pasteur : Ateliers d'écriture	8
✓ Collège Elsa-Triolet : Classe de 5e – Ateliers d'écriture et récital (avec élèves de 6e)	8
✓ École primaire Paul-Longin : atelier découverte-écriture du poème avec des CP	8
✓ Pôle de Réussite Éducative : Écriture de poèmes avec enfants 7 à 11 ans - 2 demi-journées	8
✓ ESAT des ateliers du Moulin-à-Vent : rencontre-échange sur la littérature et mon parcours de vie et en écriture	8
JANVIER 2022 - PROJET « SI ON LISAIT À VOIX HAUTE » - TERMINALES L SAINT-BRIEUC	8
2022 - RÉSIDENCE À RIANTEC - ENFANTS ET AÎNÉ(E)S - PRINTEMPS DES POÈTES (2 SEMAINES)	8
2020 ET 2021 – ATELIERS D'ÉCRITURE AVEC DES ÉTUDIANTS DUT GACO ARTS - MORLAIX	9
2021 – ÉCRITURE D'UNE FICTION – CLASSE DE SECONDES (3 DEMI-JOURNÉES)	9
2018 – RENCONTRE AVEC UNE CLASSE PRIMAIRE DU COGLAIS (ILLE-ET-VILAINE)	11
2016 – 2 MOIS EN RÉSIDENCE D'ÉCRITURE À MAUREPAS À RENNES	11
2015 – INVITÉE À L'OCCASION DE LA RÉSIDENCE D'UN POÈTE À MAUREPAS	12

## De l'écriture à la mise en forme par la voix

Par mon écriture littéraire (poèmes, romans, nouvelles), par mon parcours d'écouter-biographe que j'exerce depuis quinze ans et par mon activité scénique, j'ai tout naturellement envie de partager, sous la forme d'ateliers ou de rencontres-échanges, un ou plusieurs des aspects de mon cheminement longeant les rives de l'écoute, de la lecture, de l'écriture et du partage en présence, rivières qui se mêlant engendrent le fleuve nommé littérature et fertilisent l'océan du verbe.

### Les élans et les actes d'écriture

L'élan d'écriture guide la forme entre récit, fiction ou poème, en sachant que ces formes peuvent tout à fait s'entremêler.

Dans le récit, c'est le souvenir, simple réminiscence parfois – une perception, une odeur, un mot – ou au contraire un événement bien en tête que l'on souhaite raconter.

Ce genre se situe entre l'art du conte et l'art romanesque et j'ai remarqué, de par mon expérience des récits de vie et de nombreux ateliers avec des personnes âgées que les plus beaux textes advenaient en laissant s'exprimer les conteurs oralement dans un premier temps puis, lors de la phase de passage à l'écrit, en s'attachant à conserver ce que j'appelle la littérature orale. Il y a des conteurs et des conteuses né(e)s et tout l'art d'écrire consiste à préserver rythme, mise en intrigue spontanée,... en prenant soin d'éviter de tomber dans la recherche du « bien écrire ». Mon accompagnement se situe principalement à ce niveau, à amener chacun, chacune à oser, aimer et partager sa langue singulière, ce que Per Jakès Helias appelle sa langue maternelle.

Outre la facilité à s'exprimer dans sa langue singulière qu'offre le récit oral, celui-ci advient souvent par la seule présence d'un auditoire tout ouï, prêt à accueillir l'histoire. L'écoute est un déclencheur de récit – un certain type d'écoute – que je m'attache à créer au sein des groupes.

C'est ainsi que j'ai proposé aux étudiants (*promotions GACO Arts - IUT de Morlaix*) d'expérimenter à la fois le récit fait à l'oral, adressé à un autre qui écoute afin de favoriser la spontanéité pour celui ou celle qui raconte et l'apprentissage de l'écoute « totale » ou « décentrée » d'un/d'une autre.

J'ai également expérimenté à plusieurs reprises en foyers pour personnes âgées (*Riantec, Lannion, La Roche-Jaudy*) le récit à voix haute au sein d'un groupe sur un thème commun où les histoires racontées rebondissent les unes avec les autres, résonnent entre elles.

Par mon activité d'écouter-biographe, j'ai pu comparer les récits *de vie* que l'on me fait à l'oral et que j'écris ensuite à des récits autobiographiques déjà écrits ou en cours d'écriture pour lesquels j'ai apporté mon concours, et j'ai souvent constaté que ces derniers avaient tendance à souffrir d'un manque de souffle, de rythme, d'hésitations, enfin de tout ce qui fait que nous sommes humains et non des machines.

- Très grande expérience de récits de vie écrits à partir de récits faits à l'oral (Plus de 30 récits de vie écrits ainsi)
- Ateliers de récits autour d'un territoire que j'appelle des variations : à Riantec, à Lannion, à La Roche-Jaudy
- Ateliers d'écriture de récits : groupes d'adultes (en médiathèque, association 3mots de plus à St-Brieuc,...)

Pour la fiction, l'auteur a souvent en tête la "cause finale", ce pour quoi il ou elle se met à écrire, et c'est la mise en écrit qui permet de l'explorer. Toute fiction revêt une quête à l'origine de la volonté de dire et de partager, et une grande partie de l'histoire – décor, contexte,

personnages, ... reste à découvrir en s'écrivant ; une partie du travail d'écriture porte sur le cheminement que l'auteur souhaite faire vivre au lecteur.

*Des ateliers d'écriture collective d'une fiction expérimentés à :*

*- Rianteq, avec des élèves de CM1, CM2 et ULIS*

*- Saint-Brieuc, avec une classe de seconde qui a donné lieu à Mission Doléances, qui a reçu le prix des élèves de l'académie de Bretagne.*

Quant au poème, lui, très souvent, surgit. Cela peut être à partir d'un mot qui ne peut se dire qu'en images, d'un regard – vers l'extérieur ou vers l'intérieur de soi –, d'une perception, ... qui appelle les mots pour le dessiner. Le poème, une fois abouti ou stabilisé, s'avère très souvent surprenant pour celui ou celle qui l'a écrit.

L'élan d'écriture, qu'il prenne forme par le crayon ou le clavier, passe d'abord par la voix, une voix intérieure qui, elle-même, est multiple.

C'est pourquoi je m'attache dans les ateliers à créer des conditions pour que l'élan oral puisse faire partie intégrante de l'acte d'écriture.

D'autant que le fait d'écrire peut représenter un blocage pour certains, et ce quelque soit l'âge. En classe primaire par exemple, j'invite les enfants à travailler seuls ou par groupes de deux ou trois élèves pour que l'imagination, les idées ou les images qui surgissent puissent être écrites par celui ou celle qui est le plus à l'aise avec l'écriture.

*Fait à Rianteq, avec des classes de CM1, CM2 et ULIS ; à La Roche-Jaudy avec des CE1-CE2*

*Fait à Vénissieux et à Lannion avec des groupes d'enfants en centres de loisirs qui ont fait le choix de cette activité d'écriture en lieu et place d'activités de plein air et même par très beau temps parfois !*

## **Des voix intérieures à la voix haute : récitals, lectures à voix haute**

L'atelier d'écriture, qu'il se déroule en classe ou avec d'autres groupes et organisations (médiathèques, associations, centres de loisirs, ...), se termine toujours par une lecture à voix haute des textes écrits par les participants, sans pour autant cependant être une obligation pour ceux qui ne le souhaitent pas.

Au-delà du partage qui est un moment empreint de respect et d'empathie, chaleureux toujours, ce moment est aussi l'occasion d'apporter du rythme, du souffle à son écrit et ouvre à la réécriture, aux retouches, étape inhérente à toute écriture et qui apporte de grandes satisfactions, sinon de la joie. Cela se déroule en fin d'atelier mais si l'atelier s'effectue en plusieurs séances, l'écrit revu peut faire l'objet d'un nouveau regard ou d'une nouvelle écoute de ma part et parfois du groupe.

*Expérimenté lors de tous les ateliers et en particulier à Saint-Nazaire (Bibliothèque de plage sur 5 semaines, 2023) et à Saint-Brieuc, 2023-24*

Outre ces lectures à chaud, j'aime proposer la **création d'un récital**, si possible avec sonorisation, où sont partagées toutes les créations mises en échos afin de composer une partition. Compte-tenu des limitations de mes temps d'intervention, c'est moi qui en général me charge de filer les poèmes et les histoires entre eux pour qu'en émane une nouvelle, collective cette fois ; mais je privilégie dans la mesure du possible de faire participer les auteurs des textes à cette étape.

- avec projections de dessins ou d'images si un travail en ce sens a été fait en parallèle avec les professeurs et/ou d'autres artistes

- avec accompagnements ou virgules musicales, par moi-même (harmonica, flûte) et/ou des participants qui apportent leur talent musical comme cela a été le cas à Lorient avec 4 collégiennes qui se sont emparées de la partie musicale au piano (2024).

**Dire au micro** son poème ou l'histoire que l'on a écrite est toujours un moment très fort, qui offre de percevoir les différentes dimensions de sa création.

Dire à voix haute son texte, l'adresser à tout un auditoire a très souvent cet effet révélateur du texte à son auteur, aussi surprenant que cela puisse paraître ; un texte comportant toujours plusieurs strates dont certaines peuvent rester cachées à l'auteur même pendant longtemps...

D'autre part, l'écoute de l'auditoire (à partir d'une personne) représente de fait une reconnaissance pour ce qui a été écrit et pour la personne qui dit le texte.

**C'est là d'ailleurs un des tenants essentiels de l'acte d'écrire, d'être reconnu en tant que personne digne d'être lue et/ou écoutée.**

*Expérimenté à :*

- *Riantec, récital commun avec les élèves (CM1, CM2 et ULIS) et les personnes âgées (Hôpital, soins de suite et Ehpad). Grande complicité entre petits et grands. Ouvert au public.*

- *Vénissieux, en collège avec des classes de 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> et aussi en final d'une semaine au centre de loisirs, devant parents, professeurs et animateurs.*

- *Lannion, récital commun avec des enfants et des personnes âgées. Ouvert au public.*

- *La Roche-Jaudy, récital public (devant au moins 100 personnes) des élèves de CE1-CE2.*

- *Lorient, récital de collégiens (55) devant tous les autres troisièmes du collège.*

## **Des ateliers de mise en forme par la voix de textes littéraires – lectures à voix haute**

À Saint-Brieuc, avec une classe de terminale L, la professeure et moi-même avons proposé des ateliers de lectures à voix haute de textes littéraires de leur choix, en les motivant par une participation au concours de lecture à voix haute avec La Grande librairie pour lequel j'ai par ailleurs été jurée.

Ce qui nous a marquées le plus a été la prise de conscience de la puissance des textes littéraires dès lors qu'ils prennent forme par la voix d'un/d'une camarade, autant en les écoutant qu'en les disant.

## **Pour que l'atelier se poursuive : création d'un livre, livret, d'une exposition,...**

En partenariat avec l'organisation à l'initiative des ateliers (bibliothèque, école, mairie,...), j'ai à plusieurs reprises réalisé un livret qui permet de garder un objet souvenir de l'atelier artistique. À Riantec, deux expositions ont accompagnées les ateliers d'écriture et le récital : l'une à la bibliothèque et une autre a circulé dans tous les hôpitaux publics de Lorient. Chacune a été réalisée avec le concours d'un artiste plasticien.

À Lorient avec des collégiens (3<sup>e</sup>), un recueil des poèmes écrits a été tiré à 100 exemplaires.

À St-Brieuc avec des secondes, le roman collectif a également fait l'objet d'un livre.

## Récapitulatif détaillé des résidences et ateliers réalisés

### 2024 – Résidence d’auteur au collège (3<sup>e</sup>) - Écriture poétique et récital - Lorient

Dans le cadre des résidences d’auteurs à l’école du CNL, j’ai proposé une expérience d’écriture de poèmes, de création et de participation à un récital pour les troisièmes du collège. Deux classes ont expérimenté le projet artistique de bout en bout (55 élèves) et les élèves des quatre autres classes de troisième du collège sont venus assister au récital, expérimentant ainsi l’art de l’écoute.

La qualité des créations écrites a convaincu tous les acteurs d’en réaliser un recueil. Je me suis chargée de la conception graphique et le collège en a financé l’impression (100 exemplaires).



## Lorient



### « Je suis obligé de lire devant tout le monde ? »

Ce vendredi, les élèves de troisième du collège Brizeux réciteront leurs poèmes, sur le thème du changement, devant leurs camarades. Vaincront-ils leur timidité ?

#### Reportage

« Je suis obligé de lire devant tout le monde ? » s'inquiète un collégien, poème en main. Ce vendredi, une soixantaine d'élèves de troisième du collège Brizeux donnent un récital de poésie devant leurs camarades. Dans l'amphithéâtre de l'établissement, les jeunes répètent une dernière fois.

« Nous avons choisi le thème du changement, explique Terez Bardaine, poète bretonne, qui a animé six séances d'expression poétique auprès des jeunes. À raison de deux heures par atelier, nous avons principalement travaillé sur le rythme et le vocabulaire. » Le « changement » se divise en plusieurs sous-thèmes comme « L'exil » ou « Grandir. Allons-y ! »

#### « Je ne m'attendais pas à aimer écrire »

Devant le pupitre, les élèves défilent pour lire leur poème. La perte d'une première dent, un déménagement, la découverte d'un nouvel aliment. Chacun raconte son histoire sous l'œil bienveillant de l'assemblée. « C'est compliqué de dire ses poèmes devant des gens que l'on connaît. La poésie permet de se livrer et certains dévoilent des secrets », reconnaît la poète.

Maram Abassi fête ses 15 ans le jour du récital. Elle n'avait jamais écrit avant cet atelier mais s'est découverte un nouveau passe-temps. « Je ne m'attendais pas à aimer écrire mais j'ai trouvé ça facile et amusant ! »

D'un regard désapprobateur, son amie Sabrina Médine se joint à la conversation. « Je n'ai pas accroché, j'ai trouvé ça ennuyeux d'avoir un thème commun et je suis déçue de ne lire nos poèmes qu'entre nous et pas devant un public extérieur. »



Une soixantaine d'élèves de troisième participent à ce printemps des poètes du collège Brizeux.

Photo : Ouest-France

Patrice La Gouestre enseigne le français au collège Brizeux depuis une petite dizaine d'années. C'est la première fois que l'établissement organise ces ateliers d'expression poétique.

« Cela s'inscrit dans le programme de français de l'année, on a travaillé sur la métrique, la versification et l'utilisation des figures de style. Ils ont appris à la fois à écrire et à s'exprimer en public, une vraie épreuve pour les plus timides ! »

Et pour certaines, l'expression passe par la musique : quatre jeunes pianistes accompagnent les lectures d'intermédies musicaux.

Alice MURIGNIEUX.



Chacun leur tour, les élèves lisent leur poème devant leurs camarades.

Photo : Ouest-France

### Printemps 2024 – Écriture et récital – Enfants et Aîné(e)s – La Roche-Jaudy

Sur impulsion de l'association Chant manuel en hommage au poète Yvon Le Men, originaire de La Roche-Jaudy et dont une des écoles porte le nom, j'ai proposé à la commune de vivre la magnifique expérience intergénérationnelle expérimentée précédemment à Riantec et à Lannion. Là encore, l'objectif a été de faire écrire petits et grands sur le thème de l'estuaire – « Variations autour du Jaudy » – et de créer un récital en commun. J'ai ainsi :

- animé un atelier d'écriture de poèmes avec des élèves en CE1-CE2 (1 demi-journée).
- invité les résidents du foyer pour personnes âgées à raconter leurs souvenirs par oral, autour du même thème, en m'assurant au préalable de la présence d'enfants de résidents et de quelques adultes les connaissant bien afin de faciliter l'expression des personnes âgées, parfois rendue difficile par des handicaps liés au grand âge. (1 demi-journée également).



Je me suis appuyée sur la littérature portant sur le territoire pour relier l'ensemble et créer un récital donné par les enfants devant un public nombreux, attentif et de tous les âges (autres élèves de l'école, parents des élèves, résidents de l'Ehpad et certains de leurs enfants) - 2 demi-journées.

## 2023-24 – Ateliers d'écriture pour adultes - Saint-Brieuc (10 séances)

L'association « 3 mots de plus » m'a confié l'animation d'un atelier d'écriture d'un groupe de 10 adultes, à raison d'une rencontre par mois. Il vient de se terminer en juin.

## Été 2023 – Ateliers d'écriture - Médiathèque Saint-Nazaire (à partir de 10 ans)

Durant l'été 2023, animation d'un atelier d'écriture chaque mercredi pendant cinq semaines proposé par la médiathèque à tous publics à partir de 10 ans sur la plage de Saint-Nazaire.

## Printemps 2023 – Écriture et récital – Enfants et Aîné(e)s – Lannion

Dans le cadre du festival « Il fait un temps de poème » et avec le soutien du service culture de Lannion communauté, j'ai réitéré la magnifique expérience intergénérationnelle faite à Rianteec. Là encore, l'objectif a été de faire écrire petits et grands sur un même thème – « Variations autour du Léguer » (fleuve côtier qui traverse la ville) – et de créer un récital en commun.

Pour la partie écriture, j'ai :

- animé un atelier d'écriture de poèmes avec des enfants en centre de loisirs (1 demi-journée).
- invité des résidents de deux foyers pour personnes âgées à raconter leurs souvenirs, par écrit ou par oral, autour du même thème. (1 demi-journée également).

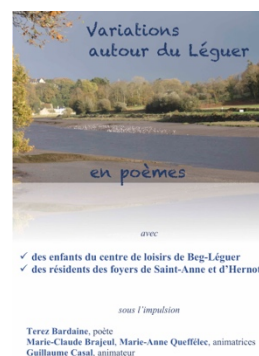
Pour la partie récital pour lequel j'ai réalisé le filage en intégrant des virgules musicales (toujours avec moi à l'harmonica), j'ai procédé à une répétition commune (1 demi-journée) avant le récital ouvert au public tous ensemble.

Enfin, j'ai conçu et réalisé un livret reprenant l'ensemble des créations en y associant le travail d'une photographe.



Jocelyne a écrit un poème sur l'usine à gaz de Lannion, où son père et son frère allaient se laver le week-end des années 1940. | OUEST-FRANCE

Rouge vif aux lèvres et lunettes sur le bout du nez, quand vient son tour, Jocelyne raconte ses souvenirs autour de l'usine à gaz à Lannion, près de la gare, dans les années 1940. Elle lit : « **La rivière lavait le corps et l'esprit. Quand nous allions prendre une douche à l'usine à gaz qui mettait à disposition de l'eau bien chaude aux habitants du pays.** » La femme de 85 ans se souvient de son père et de son frère, le week-end, allant profiter de cette eau chaude à volonté, alors qu'ils n'avaient pas d'électricité chez eux. Avec une petite voix, Jacques évoque ensuite la pêche à pied avec son paternel : « **Sur le Léguer, près de l'embouchure, la pêche à pied on pratiquait. Bigorneaux, coques, moules, palourdes. Et des crevettes aussi, dans nos épuisettes.** »



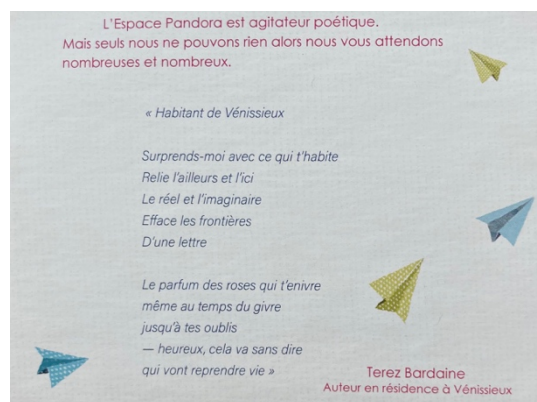
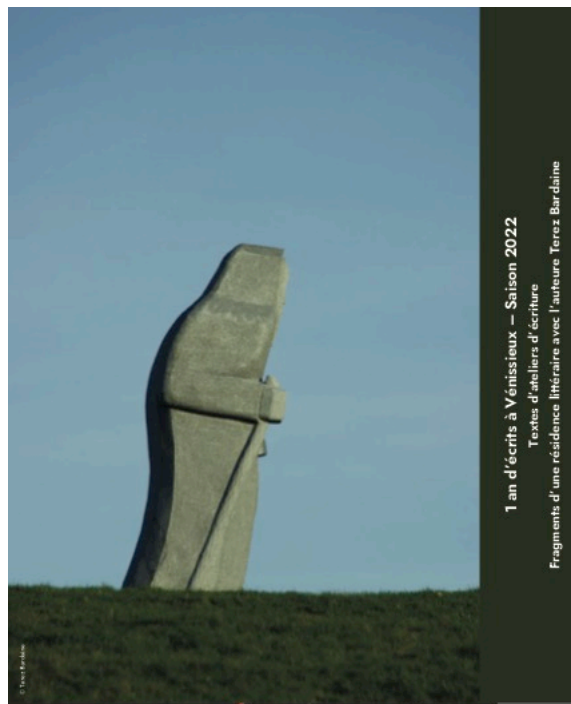
## Été 2022 – Atelier d'écriture pour adultes (une semaine) – Plougasnou (29)

Atelier d'écriture poétique mené auprès d'adultes chaque après-midi en parallèle d'un stage yoga.

## 2022 – Deux mois en "résidence-mission" à Vénissieux (38)

En 2022, l'Espace Pandora m'a accueillie du 7 mars au 8 mai ; installée dans un appartement de Vénissieux, j'ai partagé mon temps entre l'animation d'ateliers d'écriture, des rencontres publiques et des temps de création avec comme fil d'Ariane « Ce qui nous habite ».

La résidence a donné lieu à la création de cet ouvrage, offert aux habitants :



ESPACE PANDORA AGITATEUR POÉTIQUE

ville de venissieux

www.venissieux.fr

Les ateliers ont été menés auprès d'habitants de tous âges et horizons, dans différents lieux de la ville et avec de nombreuses structures :

- ✓ Collège Paul-Éluard : Classe de sixièmes, une rencontre
- ✓ Médiathèque Lucie-Aubrac : Atelier d'écriture – 6 sessions – Tous publics
- ✓ École primaire Anatole-France : 2 rencontres - classe multi-niveaux d'élèves allophones

En résidence à Riantec avec l'école primaire juste avant, j'ai prolongé l'une et l'autre en organisant une correspondance entre les élèves de la classe allophone à Vénissieux et la classe Ulis à Riantec, faite de dessins et de poèmes.

- ✓ MJC des quatre vents : Atelier d'écriture de poésie - adultes allophones ou analphabètes  
Les créations de l'atelier intégrées au recueil collectif *Poésie aux Quatre Vents*.

- ✓ Service des arts plastiques de Vénissieux - Adultes : Atelier d'écriture

En vue d'une exposition, création de poèmes collectifs associés aux tableaux en croisant les imaginaires des participants inspirés par le tableau et le titre choisi par chacun.

- ✓ Service des arts plastiques de Vénissieux - Adolescents : Atelier d'écriture (5 séances)
- ✓ Mission Locale : rencontre-échange avec jeunes adultes sur mon parcours de vie et en écriture
- ✓ Périscolaire et centre de loisirs - École primaire Louis-Pasteur : Ateliers d'écriture de poèmes, le midi avec enfants de 7 à 12 ans et tous les après-midi durant une semaine de vacances. Récital (avec sonorisation) le dernier jour devant parents et enfants.
- ✓ Collège Elsa-Triolet : Classe de 5<sup>e</sup> – Ateliers d'écriture et récital (avec élèves de 6<sup>e</sup>) 2 demi-journées pour l'écriture. Filage et animation d'un récital au collège en incluant cette classe et deux classes de 6<sup>e</sup> suivies par la même professeure.
- ✓ École primaire Paul-Langevin : atelier découverte-écriture du poème avec des CP
- ✓ Pôle de Réussite Éducative : Écriture de poèmes avec enfants 7 à 11 ans - 2 demi-journées
- ✓ ESAT des ateliers du Moulin-à-Vent : rencontre-échange sur la littérature et mon parcours de vie et en écriture

## **Janvier 2022 - Projet « Si on lisait à voix haute » - Terminales L Saint-Brieuc**

En étroite collaboration avec Monique Debru (professeure de littérature) pour sa classe de Terminale spécialité HLP au lycée Renan, expérimentations de la lecture à voix haute de textes littéraires.

Nous avons imaginé un dispositif pour amener les élèves à découvrir des textes littéraires en les mettant en voix devant nous-mêmes et leurs camarades.

Les élèves m'ont envoyé au préalable un ensemble de questions sur la lecture à voix haute auxquelles j'ai répondu en m'appuyant sur mon expérience de la scène, enrichie des réflexions de grands auteurs, diseurs, comédiens ou metteurs en scène (Anouk Grinberg, Claude Régy, Denis Podalydès, Ghérasim Luca, Yvon Le Men,...).

Une partie des élèves a participé au concours de lecture à voix haute organisé par l'émission La Grande Librairie, de François Busnel. J'ai fait partie du jury pour les pré-sélections par académie (Bretagne).

## **2022 - Résidence à Rianteq - Enfants et Aîné(e)s - Printemps des Poètes (2 semaines)**

L'objectif était de faire écrire petits et grands sur un même thème – « Variations autour de la petite mer » (qui renvoie à La Petite Mer de Gâvres) – et de créer un récital en commun.

Pour la partie écriture, j'ai :

- animé des ateliers d'écriture de poèmes et d'écriture d'une fiction avec une classe double-niveau CM1-CM2 et une classe ULIS, réunies pour l'occasion (2 demi-journées).
- invité des résidents de l'hôpital à raconter leurs souvenirs, par écrit ou par oral, autour du même thème que les enfants. (2 demi-journées également).

Pour la partie récital pour lequel j'ai réalisé le filage en intégrant des virgules musicales (moi-même à l'harmonica) et des projections de dessins réalisés avec une artiste plasticienne en amont, j'ai procédé à des répétitions séparément (1 demi-journée avec chaque groupe) avant le récital ouvert au public donné tous ensemble.



J'ai également conçu et réalisé un livret reprenant l'ensemble des créations.

La médiathèque de Riantec associée au projet en a proposé une exposition dans ses locaux.

Trois mois plus tard, un des médecins de l'hôpital découvrant ce livret a décidé de créer une grande exposition qu'il a confié à un artiste parmi le personnel de l'hôpital. Ce dernier a conçu de grands tableaux mettant en écho poèmes, dessins des enfants et récits et poèmes des résidents. Cette exposition a circulé ensuite dans les différents hôpitaux de l'agglomération de Lorient.



Dans la salle audiovisuelle, quelques-uns des élèves avec les anciens de l'hôpital et encadrants des ateliers, juste avant le début du spectacle. | OUEST-FRANCE



## 2020 et 2021 – Ateliers d'écriture avec des étudiants DUT GACO Arts - Morlaix

Sur initiative du directeur des études, animation d'un atelier d'écriture autour du récit de soi. En 2020, l'atelier s'est poursuivi à distance en raison du 1<sup>er</sup> confinement.

Pour chacune des deux années, j'ai été jurée pour les spectacles de fin d'année qu'ont à produire les étudiants.

## 2021 – Écriture d'une fiction – Classe de secondes (3 demi-journées)

Sollicitée par Monique Debru, professeure agrégée de Français pour participer au dispositif « À livre ouvert » proposé par la DAAC de Bretagne avec sa classe de seconde.

En 3 demi-journées avec les élèves, l'objectif était d'écrire une fiction sur le thème de l'animal.

<https://padlet.com/armelleroule/livre-ouvert-2021-yyfkds1m40hev866>



## 2018 – Rencontre avec une classe primaire du Coglais (Ille-et-Vilaine)

Travail créatif à partir de deux de mes proses poétiques.

Objet : Intervention de Thérèse Bardaine

Mme Thérèse Bardaine est intervenue, dans le cadre de notre projet DRAC autour de la poésie, avec le poète en résidence Yvon Le Men, dans notre classe. Suite à la visite de l'exposition photo de Mélanie Lebris consacrée aux vaches, il nous a paru judicieux de contacter Mme Bardaine, dont certains écrits correspondaient au même thème.

Lors de son intervention, elle a lu plusieurs de ses poèmes en expliquant à chaque fois les circonstances dans lesquels ceux-ci avaient été écrits. La lecture de « La grosse vache » et « La fouine » a été l'occasion d'évoquer son enfance et le lien familial. Les récits qui ont suivi ont été l'occasion d'évoquer son voyage dans le Grand Nord et ses étonnants face-à-face avec des animaux sauvages.

Pour l'un des poèmes, elle s'est arrêtée en cours de lecture et a proposé aux enfants deux fins possibles. Les élèves devaient choisir et justifier leur choix.

Les enfants ont été très intéressés et ont beaucoup échangé avec Mme Bardaine qui s'est montrée très attentive aux enfants et a su rebondir sur chaque intervention.

Mme Bardaine est une personne dont la sensibilité est touchante et que nous avons eu beaucoup de plaisir à accueillir.

Mmes Lodé et Battais, enseignantes de l'école Jules Verne à Maen Roch.

MAGAZINE N°5 - AVRIL 2018

Maen Roch.  
LE MAGAZINE DES BRICOLS ET DES STEPHANAS  
mag

### SAINT-ETIENNE-EN-COGLÈS > ÉCOLE JULES VERNE



#### EN MATERNELLE

Durant cette période hivernale nos élèves de petite et toute petite section ont pris plaisir à cuisiner la galette des mûs, des beignets et

ont goûté des champignons. Les petits cuisiniers avaient confectionné de magnifiques couronnes. Ils ont partagé ce gâteau en se cachant sous la table (comme dans l'album « T'choupi aime la galette »).

#### EN ÉLÉMENTAIRE

Dans le cadre de leur projet poésie avec Yvon Le Men, les élèves de CE2 sont tout d'abord allés visiter dans les médiathèques de

Saint-Brice-en-Coglès et de Saint-Marc Le Blanc, les expositions « De l'autre côté du miroir » de la photographe Mélanie Le Bris. Puis ils ont pu accueillir et surtout travailler avec le poète ainsi qu'avec Thérèse Bardaine. Un beau moment d'écriture, d'écoute et de partage entre ces auteurs et les élèves. Ces rencontres sont le prélude à un travail d'écriture qui verra son dénouement le 8 juin 2018.

## 2016 – 2 mois en résidence d'écriture à Maurepas à Rennes

### [Atelier Culturel de Maurepas\*]

Thérèse Bardaine, auteur en résidence à Maurepas

Depuis le mois d'avril, Thérèse est sur le quartier à la rencontre des habitants et des professionnels qui interviennent sur le quartier et s'en inspire pour écrire un roman qui verra le jour cet automne. Mais comme nous sommes impatients, nous souhaitons en savoir plus !

Thérèse Bardaine nous raconte où elle est dans sa réflexion :

*"Depuis que je suis à Maurepas, je constate un net décalage entre la façon dont on parle et perçoit le quartier et le récit de ceux qui y vivent. Par exemple, dans le Contrat de ville 2015-2020 du quartier, les loyers très bas qui caractérisent Maurepas sont présentés comme un problème du quartier. Ceci est présenté comme une évidence que nous sommes tous censés comprendre, et de la même façon. En général, on se plaint plutôt de la vie chère ! Comment en sommes-nous arrivés là ? Le roman inverse les angles de vue habituels qui parlent des gens comme des collectifs, comme s'ils étaient tous pareils : il passe par quelques personnages principaux et secondaires vus dans des situations concrètes ou au fil de leur évolution dans leur vie dans un tel territoire. Étonnamment, le roman part de singularités pour parler de l'Homme et de l'humanité - au sens de la société composée d'êtres humains. Le roman, c'est quelque chose de très sérieux pour dire le monde sous couvert de "raconte-moi une histoire". D'ailleurs, ce roman-là parlera*



*de ce paradoxe de la littérature trop souvent vue comme une distraction car là est justement toute sa force : mine de rien, elle nous questionne vraiment. Sous couvert d'être un art, elle en perdrait sa légitimité à dire le monde et le monde à venir ? Vaste question... C'est en tout cas ce que je vais tenter de faire ; cela peut sembler pompeux d'avoir cette ambition. Tant pis ou tant mieux car justement ce qui m'apparaît le plus muselé ou empêché dans ce quartier est l'ambition, le rêve, le risque. Oser !"*

Thérèse Bardaine est disponible pour échanger sur la vie à Maurepas, profitez de sa présence sur le quartier !  
Contact : therese.bardaine@wanadoo.fr ou 06.18.15.80.46

A noter : Rue des Livres est fermé au mois d'août.

\*11 place du Gros Chêne, (02 99 38 28 25) [contact@festival-ruedeslivres.org](mailto:contact@festival-ruedeslivres.org)

## 2015 – Invitée à l'occasion de la résidence d'un poète à Maurepas

- Conception graphique et réalisation du livret de la résidence du poète Yvon Le Men dans le quartier de Maurepas à Rennes.



- Rencontre autour du récit de soi dans un foyer pour personnes âgées.